

Número:300

*Maria Tereza de Queiroz Piacentini**

Policial-militar: substantivos e adjetivos compostos

--- O que distingue o substantivo composto do adjetivo composto? Tiago Jeremias, Itaí/SP --- É correto escrever *sócio-titular* e *sócio-dependente* com hífen? Cristine Nolêto Alves, Brasília/DF

O substantivo composto e o adjetivo composto mantêm as características próprias do substantivo [dá nome aos seres] e do adjetivo [qualifica ou caracteriza os seres], o que determina uma formação diferenciada entre os dois.

O **substantivo composto** é formado principalmente por:

- SUBSTANTIVO + SUBSTANTIVO (às vezes com preposição no meio)
o hotel-fazenda, um hospital-dia, situação-problema, licença-maternidade, calcanhar-de-aquiles, bicho-da-seda, pé-de-vento, vale-refeição, público-alvo, tempo-limite, diretor-presidente

- SUBSTANTIVO + ADJETIVO ou adjetivo + substantivo
um cachorro-quente, o bóia-fria, algodão-doce, dedo-duro, alto-mar, má-fé, curta-metragem

- VERBO + SUBSTANTIVO
um bate-boca, o porta-aviões, guarda-sol, vira-lata, beija-flor, saca-rolhas, conta-gotas

O **adjetivo composto** é formado de dois ou três adjetivos, isto é:

- ADJETIVO + ADJETIVO
administrativo-financeiro, político-partidário, sócio-histórico-cultural, mexicano-brasileiro

CASOS SUTIS

Existem alguns casos, bem mais sutis, que podem confundir o redator, levando-o a não perceber que dois vocábulos podem estar formando um adjetivo composto. Isso ocorre quando o mesmo vocábulo funciona ora como substantivo, ora como adjetivo. Uma boa maneira de distinguir um do outro é observar o uso (às vezes implícito) do artigo, que sempre estará determinando o substantivo, e não o adjetivo. Vamos exemplificar a situação com as palavras 'policial' e 'militar'.

SUBSTANTIVO [para melhor percepção do substantivo, grifamos o artigo também]:

Dizem que **um policial** está envolvido na trama.

O militar chegou cedo ao quartel.

ADJETIVO:

Será feita uma minuciosa investigação **policial**.

O material pertence à Polícia **Militar**.

SUBSTANTIVO E ADJETIVO juntos (não há um composto):

Será homenageado **o policial militar** que se sobressaiu na operação.

ADJETIVO COMPOSTO:

Abriu um inquérito **policial-militar** contra o então bispo de Volta Redonda.

Favor procurar o Destacamento **Policial-Militar**.

É importante lembrar que o adjetivo só se liga a um substantivo por hífen quando juntos formam nova unidade semântica, ou seja, quando perdem seu sentido literal e passam a transmitir nova idéia. Assim sendo, em relação à segunda pergunta, não há razão para unir com hífen "**sócio titular**" e "**sócio dependente**", pois o adjetivo aí não perde seu sentido original: trata-se de um sócio que tem a característica de ser efetivo ou titular (assim com **juiz titular** e **professor titular**) e um sócio que depende de outro. O hífen não mudaria o sentido das palavras, da maneira como acontece com "cachorro quente" e "mesa redonda" contrapondo-se a "cachorro-quente" e "mesa-redonda", por exemplo. Diferente é o caso de **sócio-gerente**, em que temos a união de dois substantivos: um sócio que é ao mesmo tempo gerente.

Como despedida da coluna *Não tropece na Língua*, vimos apenas um resumo da formação dos compostos. Informações mais completas sobre essa questão podem ser encontradas no livro "Só Palavras Compostas – manual de ensino e auto-aprendizagem", disponível no sítio Língua Brasil. Feliz Natal e até 2006!

****Diretora do Instituto Euclides da Cunha e autora dos livros "Só Vírgula", "Só Palavras Compostas" e "Língua Brasil – Crase, pronomes & curiosidades" - www.linguabrasil.com.br***